

DE INTERES LOCAL

El acto del domingo en el Teatro

Repetidas veces hemos, en estas columnas, expoliado la conciencia colectiva de nuestra Ciudad, para que, dejando a un lado tópicos de café y de tertulia, libre de la influencia del comentario sin base y no siempre producto de un estudio serio de la realidad, se diera cuenta exacta de la grave responsabilidad que a todos alcanza, si vemos pasivamente y con indiferencia los problemas que reclaman una solución inmediata y una acción conjunta de todos los ciudadanos de buena voluntad.

Otra vez se han puesto sobre el tapete asuntos de vital interés y ahora ha sido impelidos por la voz de alerta de un hombre, todo voluntad y abnegación, que ha creído un deber exponer claramente la opinión que el abandono de aquellos merece a los que, atraídos por la nombradía de Jaca, vienen optimistas y confiados.

Digámoslo claro. No estamos aun—no obstante lo mucho que se ha hecho—en condiciones de corresponder gallardamente a esta confianza y a este optimismo. Ha llegado la hora de colgar el laud lírico, cantor de las excelencias de Jaca, para decir sin eufemismos que estas mismas excelencias exigen refinamientos que ya no es posible demorar.

No seremos nosotros—librenos Dios—los que al enumerar las deficiencias urbanas digamos, con reprobable ligereza, que servicio tan interesante como el de las aguas es malo; pero tampoco hemos de callar que es deficiente y que esta deficiencia hay que subsanarla aun a costa de los mayores sacrificios.

El agua del Canal es potable, reúne condiciones de sanidad... pero no es abundante y está además expuesta a determinadas contaminaciones que pueden ser graves.

Ya es ésta una razón de monta para que abogemos por la realización de obras que garanticen, espléndidamente, este servicio. Pero hay más. El canal que nos surte del líquido elemento, obra de largos años y sujeto a la acción destructora del tiempo, no ofrece, en algunos de sus trozos, garantías absolutas de seguridad. Aterra el pensar en la situación que a Jaca crearía la interrupción obligada de las aguas por un accidente en el cauce de las mismas. La moderna orientación urbana ha hecho obligatoria la instalación de waters en todas las viviendas y ello reclama un caudal de agua permanente y grande sin el que esta obra de higienización surte efectos contrarios. Fomenta las infecciones y hace posible el cultivo de toda clase de gérmenes.

Aun hay más: no es de índole sanitario pero afecta a la economía local, a sus intereses materiales. Sin el canal, mejor dicho, sin la absoluta garantía de disponer de agua, ininterrumpidamente y en todo momento, el Parque de bomberos, pese a toda previsión y a su instalación moderna es nulo en absoluto. Calcúlese cuál sería la magnitud de la catástrofe si la desgracia determinara la coincidencia de un incendio con la carencia de agua en nuestras bocas de riego.

Y así podríamos ir enumerando los graves peligros que nos amenazan para venir a esta conclusión; conclusión a la que nadie, que de jaqués se precie, puede oponerse.

Debe procederse a la construcción de depósitos filtros con suficiente capacidad y técnicamente aptos.

1.º Para garantir prudentemente la no interrupción en el servicio de aguas.

2.º Para prevenir el agua que se ha de beber y emplear en usos domésticos de las frecuentes turbias que se derivan de lluvia y tormentas.

3.º Como medio muy eficaz para que las aguas no solo pierdan sino ganen en potabilidad.

Estas son, a nuestro juicio, las obras más perentorias que la opinión y el buen nombre de la ciudad reclaman, sin perjuicio de completarlas, también sin dilaciones, con las exigidas por nuestra condición de ciudad veraniega.

Asusta un poco en determinadas esferas de la ciudad, el echar sobre el presupuesto municipal nuevos gravámenes. No ha de ser difícil el llevar hasta ellas el convencimiento de que la despejada situación económica de nuestro Ayuntamiento, a la sazón sin deuda alguna, pues la que tiene ni mentarse debe, permite afrontar la situación actual, con la garantía, con la firmeza, con la autoridad de su crédito inmaculado y de sus altos prestigios. No es este un momento difícil; pero si lo fuera, obligación sagrada es de todo ciudadano arrimar el hombro con valentía y rodear al Ayuntamiento de toda clase de asistencias, cooperando a su labor con el máximo entusiasmo. Nosotros así lo creemos y así lealmente lo exponemos.

Estas son las impresiones que nos ha sugerido el acto, el domingo celebrado en el Teatro, y del que nuestro ilustrado y brillante redactor Luis Olivares hace a continuación una reseña detallada:

Comienza el orador explicando su intervención en los asuntos vitales de Jaca. En la Residencia de estudiantes, magnífico

observatorio, ha podido recoger opiniones interesantes relacionadas con la ciudad, con su estado actual y con su porvenir. Un deber de ciudadanía le llevó a transmitir al Alcalde primero y luego por indicación de la máxima Autoridad Municipal al Ayuntamiento y personalidades destacadas, esas impresiones, aquellos criterios y aun el suyo propio. Alguien, entonces, indicó la conveniencia de que el mismo Sr. Miral expusiese al público cuanto decía en la reunión. Y se aceptó la idea, cuya realidad es el acto de hoy.

Alude el conferenciante—después— a asuntos principales relacionados con la Universidad. Atendiendo a diversas razones, la Residencia acordó que el edificio no se cerrase, a fin de que durante el invierno se diesen, durante dos trimestres, enseñanzas de Francés, Contabilidad y Dibujo.

De otra parte es necesario asegurar albergue a cuantos desean concurrir a los Cursos de Verano. Se hará lo posible para construir otro pabellón de la Residencia, análogo al ya levantado pero como— aun en las más favorables circunstancias— el nuevo edificio no podría funcionar en julio próximo, se precisan otros alojamientos. Este propósito encontró favorable acogida, ya que determinada empresa local tiene la intención de construir pequeños edificios modestos, pero con todos los detalles que exigen la higiene y el confort modernos.

Pasa más tarde a la cuestión fundamental, la del abastecimiento de aguas «problema de angustiosa urgencia que se impone a Jaca con la necesidad de lo imprescindible». Recuerda cómo los pueblos más cultos de la antigüedad, Atenas y Roma eran los que mejor organizado tenían el abastecimiento de aguas, el uno empleando el procedimiento que hoy se utiliza comunmente, el del sifón, basado en el principio físico de los vasos comunicantes, el otro mediante los famosos acueductos que se utilizaban además como motivo estético. Hace poco tiempo los arqueólogos, han descubierto las ruinas de dos ciudades griegas de unos 1.600 años antes de la era cristiana y asombra observar, que perfecto era el servicio de distribución de aguas. El agua no tiene solamente la misión de aseo diario en las personas, el papel de bebida, sino que para muchos usos ciudadanos, entre ellos uno de los más importantes la limpieza de la población, es indispensable, y aun tiene mayor interés el que exista agua en cantidad bastante para que sirva de regalo y comodidad, ya que después de un trabajo fatigoso, nada descansa tanto como el bañarse en el agua fresca o templada de una piscina. Las fuerzas se renuevan y se experimenta un extraordinario placer espiritual y material, accesible no solamente a las clases pudientes, sino también a las modestas.

Considera después las opiniones que sobre el problema de las aguas de Jaca tienen los habitantes indígenas y los forasteros. En cuanto a aquellos está seguro de que todos querrían que el agua de su ciudad fuese abundante, segura y saludable. Pero no existe idéntica unanimidad cuando,—al ver que semejantes deseos están lejos de ser realidades—se persigue una solución. Frente a quienes piden que se resuelva el problema, cueste lo que cueste, se sitúan los que piensan que no hay dinero bastante en Jaca y temen que caigan sobre ellos pesados impuestos si se trata de acudir a la reforma radical necesaria.

Los extranjeros y los forasteros aportan su opinión, más valiosa porque es desinteresada, y al comprobar como en esta ciudad no son los servicios de aguas lo irreprochables—ni mucho menos— que fuera de desear se lamentan con justicia porque anhelan ese servicio más vehementemente cuanto más elevado es el concepto que forman de la Ciudad. El criterio de muchos españoles es de hostilidad manifiesta a Jaca por lo deficiente de su servicio de aguas al que se achaca, con razón o sin ella, la epidemia tifoidea de hace dos veranos.

Recuerda que Primo de Rivera en cierta ocasión conversando con él sobre Jaca, luego de calificarla de población agradable, simpática y cordial, dijo «pero tiene que cuidar mucho el problema de las aguas». Cita, también la respuesta del director general de Enseñanza Superior y secundaria Sr. García Morente hace unos meses cuando le invitó a clausurar el presente curso de Verano. «Iré, pero a condición de que no haya tifus en esa ciudad como me aseguran», y por último hace pocos días D. José Ortega Gasset primera figura de la intelectualidad española, al visitar a Jaca y hacer de ella un elogio calurosísimo pensó en venir a veranear el año próximo «pero no olviden, le dijo, que su enemigo es el agua».

El hecho incuestionable, establece el Sr. Miral, es, que a pesar de cuanto se diga el agua en Jaca no es abundante, no es segura y sanitariamente es, a veces defectuosa. Es necesario, pues, traer agua en cantidad suficiente y hacer que sea absolutamente potable. El orador no ha de estudiar técnicamente cómo. Afirma sencillamente que cualquier dificultad que en adelante se ponga a la resolución del complejo y grave problema del agua será una actitud de mala ciudadanía. No hay disculpa ninguna. No pueden aducirse razones contrarias a la perentoriedad del asunto que preocupa.

No piensen los que temen a los arbitrios que caerán sobre ellos gravámenes municipales. Es preciso que todos se sacrifiquen un poco. Es inadmisibles una política de tacañería. Cuando hay que vivir con presupuesto extraordinario en asunto tan

fundamental como este se hace, a pesar de los pesares; se acude a una operación de crédito salvadora.

Explica el conferenciante cómo la nueva traída de aguas sería una fuente de copiosos ingresos para el Ayuntamiento. Refiere cómo en la misma montaña, en Hecho, se llevó a cabo un empréstito heroico para la construcción del camino de Oza que deseaba el pueblo. Señala que la proximidad de Pamplona debe ser un estímulo para el aseo urbano, tan impecable en la capital Navarra.

Y termina manifestando que Jaca no puede permanecer indiferente ni conformarse con lo que tiene. Debe avanzar, ponerse a tono con la Universidad y consigo misma, para ocupar el puesto que merece y que pronto le corresponderá entre las Ciudades aristócratas.

Exhorta a los jacetanos a que busquen una solución urgente al asunto de las aguas y desea que sus palabras hayan servido de acicate para que sea una realidad esa solución eficaz. Al acabar le saluda una ovación cariñosa.

Cosas de Jaca

LOS DEPORTES DE INVIERNO

De una crónica publicada el martes en el *Heraldo de Aragón* suscrita por su corresponsal en esta ciudad son los siguientes párrafos.

Algo de lo que en ella se apunta fue el invierno pasado preocupación del Sindicato de Iniciativa. Entendemos que ha llegado el momento de que el próximo no nos sorprenda sin haber hecho gestiones que animen a los excursionistas que a los puertos van en busca del deporte de la nieve a pernoctar en Jaca, a hacer aquí escala con toda clase de comodidades.

Dice así:

Ha terminado el verano y en Collarada aparecieron las primeras nieves, nuncio de los días otoñales. Contemplándolas con avidez desde la meseta de Jaca y bajo los rayos ardientes de un sol claro y luminoso, hemos pensado que en esas nieves que pinta el paisaje con bellas tonalidades, tenemos una nueva modalidad para el deporte y para el turismo que es preciso dar a conocer y encauzar.

La montaña ofrece siempre una atracción que apasiona y si la montaña nos brinda, además, con deleites deportivos de emoción—la emoción suprema del peligro y de lo ignoto—es irresistible y llama a sus devotos y exploradores con altas sugerencias.

Almarza sabe algo de esto y con él los distinguidos zaragozanos que el pasado invierno llegaron, valientes, hasta Candanchú, Canal roya, Rioseta y a los parajes más abruptos del Pirineo para someterlos a los caprichos de sus squis en formidables carreras, saltos y concursos que pusieron a prueba y les dieron días de triunfo a «Montañeros de Aragón».

Vamor a ver, alcalde amigo, presidente del Sindicato de Jaca, si somos capaces los jaqueses de recoger esta iniciación del deporte de la nieve y convertimos las excursiones del pasado invierno, en algo de renombre y de importancia.

Hombres expertos de Peñalara afirman que nuestros puertos, sus estribaciones, son excepcionales para los ejercicios de

los esquiadores. Démoslos a conocer, hagamos fácil y cómodo el acceso a ellos desde Jaca, con horarios que permitan a los excursionistas pernoctar en nuestros hoteles y estar en el monte y en la ciudad, y Jaca llegará a ser no solo una ciudad privilegiada de verano por su clima y sus condiciones, sino también una atracción para el invierno.

Todo está en convencerse de que en el veraneo primero, pero también en el deporte y en el turismo tenemos una fuente de oro que hay que alumbrar a todo trance.

Dios nos ha colocado en situación privilegiada; suicida es no ponerse a tono con este regalo de la Naturaleza, soberano y único. Hay que despertar y moverse. Ya no es posible esperar a que todo nos lo den hecho y a fiarlo todo a los encantos del paisaje; esto es mucho pero no lo único. Hay que decir—pese a la falsa leyenda—que aquí el invierno tiene los encantos de sus días claros y serenos; de sol que ilumina la montaña y ha hecho de Jaca, eligiéndola para su reinado, la ciudad española que en los últimos quinquenios ha disfrutado de más días de luz; de cielo diáfano... de sol. Y esto no lo decimos nosotros, lo afirma autorizada estadística de un observatorio a cargo de eminencias científicas.

Hay que intensificar la propaganda y, por último, para no engañar a nadie, decidirse de una vez a subsanar deficiencias urbanas, afrontando con serenidad los problemas que han puesto sobre el tapete los refinamientos de nuestro vivir, el ritmo acelerado del progreso local y la simpatía con que se ve la grandiosa obra cultural de los cursos de verano.»

Intereses agrícolas

Las Cajas Rurales serán la redención del labriego

Ha terminado en muchos sitios y está a punto de terminar en otros la recolección de cereales. Va a acometerse la recolección de la uva, de la patata, de algún otro producto agrícola más. Ha terminado, pues, una campaña agrícola. Es la hora del balance.

El balance agrícola, en el caso mas favorable al labriego, suele arrojar un *debe* igual al *haber*. Tanto trigo, tanta cebada, tanto centeno, igual a renta, más fisco, más rédito al usurero, mas débitos por braceros, por jornales, por igualatorio de médico, botica, barbero, veterinario, etc.

Ya decimos que esta igualdad supone un caso favorable al labriego. Lo más corriente es que los productos recolectados no le den, convertidos en dinero, la cantidad suficiente para atender a todos esos gastos del terrible septiembre.

Y cada año le dará menos, porque el labrador se ha ido entrapando con el usurero, que las deudas a los usureros crecen que es un encanto.

Septiembre, así, en lugar de ser un mes que el labriego espera con ansiedad, es una tortura: pensar en Septiembre, con su consabida serie de «ingleses» a las puertas del agricultor o llevándose el grano desde la era misma, a precios señalados de antemano por los acreedores, es un sufrimiento moral enorme. Desgraciadamente, así ha de ser todos los años...

Amigo labrador: ¿Cuándo vas a darte cuenta de que es preciso romper con esa situación tan angustiosa?... No olvides, amigo labrador que en el horizonte, ya cercano relativamente, de tu pobre vida miserable, se ha divisado una refulgente estrella: la cooperación. Corre a alcanzarla, a recibir su luz de cerca, a iluminarte con sus destellos salvadores... Organiza la venta de tus productos en forma cooperativa y únete a tus hermanos de profesión para crear esas cooperativas de crédito, las Cajas Rurales, que han redimido ya en muchas naciones a muchos millones de labriegos, pobres como tu, librándoles de la usura.

EL DUENDE RURAL

¿QUE VENDRA DESPUES?

Jamás se han verificado elecciones que hayan preocupado tanto como las recientemente terminadas en Alemania. Ese interés tan grande despertado en todas las naciones por el resultado de las luchas electorales tiene una explicación muy lógica, pues nadie ignora las pesadas cargas que han recaído sobre la Alemania vencida.

Cuando terminó la guerra, los representantes de los diversos Estados contendientes vieron solo a un pueblo cruel en la lucha, al cual era necesario reducir, por no decir acabar. Aquellos estadistas no reflexionaron y por tanto no comprendieron que a quienes ellos iban a castigar no eran los culpables de la terrible catástrofe mundial. Había que humillar a los vencidos, pero también se les había de procurar una vida ingrata. De ahí se originan todos los temores de muchas gentes. Los verdaderos causantes de la tragedia fueron varios señores capitalistas y acaso el emperador o algún presidente de un Gobierno, más no los desgraciados ciudadanos que van obligados a luchar. Sin embargo las víctimas han sido estos últimos, ya que todos los potentados interesados en la guerra no habrán recibido mayor sanción que el no haber salido triunfantes de una empresa que además de acrecentar el capital les satisfaría el orgullo.

El pueblo alemán está cansado de tantos atropellos y de pagar las culpas ajenas. Acaso llevado de su excelente espíritu de civilidad no dudó en un principio en acatar la imposición de trabajar unas horas más, diarias, para contribuir a los gastos y a las reparaciones de los aliados, pero luego ha meditado y ha sacado la consecuencia de que la vida no puede ser así, que el porvenir de sus hijos no debe estar hipotecado, pues de seguir con arreglo al tratado de Versalles queda para varias generaciones un yugo pesadísimo que imposibilitará el progreso y bienestar de su nación.

Los francófilos pintaron a los alemanes como a seres feroces, y de ahí se derivó la falta de sentimiento humanitario de los diplomáticos al repartirse el trofeo proporcionalmente. Pero el pueblo alemán no fué cruel por instinto, sino porque era más culto que sus enemigos; y como su número era muy inferior al del contrincante se vió obligado a la aplicación de elementos científicos.

Hemos visto como no se trata a Alemania con consideración y ahora tendremos muy claro el triunfo de los elementos extremos. Si, es un triunfo lógico porque

se va notando cierto cansancio y la paciencia se está agotando. Alemania necesita soluciones enérgicas y nadie las puede dar sino los extremistas de un lado y otro.

Los comunistas caracterizados por su odio al dominio capitalista, han encontrado hoy una situación favorable y los nacionalistas, aunque podríamos decir que son en ocasiones los incitadores a la guerra, también se encuentran en circunstancias muy buenas, pues ellos tienen como supremo ideal el engrandecimiento de la patria, lo cual no es posible con este estado anormal de cosas y por tanto su labor será procurar por todos los medios posibles su emancipación de la tutela de los vencedores. O sea, que dos partidos opuestos en ideas tienen varios puntos coincidentes.

El lector se explicará fácilmente el motivo de esos temores. Hoy tenemos tres grandes estados que señalan un peligro de una nueva guerra. Los tres son: Alemania, Rusia e Italia, que con distintos fines acaso coincidan en los medios. Si esa alianza llegara no se puede predecir lo que sucederá después.

F. FERMÍN DE LUNA

Cámara de Compensación Bancaria de Madrid

Movimiento general mes de Agosto 1930

BANCOS	Débitos y créditos acumulados	
	Millones de pesetas	
Hispano-Americano.....	630.382.713	'25
Español de Crédito.....	309.482.212	'68
Urquijo.....	290.911.899	'08
International Banking Corporation.....	218.271.373	'88
Lazard Brothers C.ª.....	166.300.905	'83
Sáinz.....	143.526.542	'34
Alemán Transatlántico.....	143.480.532	'15
Bilbao.....	137.549.326	'29
AngloSouth American Bank Ltd	116.037.383	'88
Exterior de España.....	92.514.318	'84
Vizcaya.....	92.327.225	'35
Internacional de Industria y Comercio.....	75.963.880	'61
Central.....	75.783.925	'20
Español del Rio de la Plata.....	58.623.222	'48
Cataluña.....	57.811.437	'29
Calamarte.....	49.034.103	'39
Crédit Lyonnais.....	48.167.830	'56
Germánico de la América del Sur	43.744.660	'78
Guipuzcoano.....	31.122.808	'28
Aragón.....	20.232.339	'73
Popular de Los Previsores del Porvenir.....	5.676.773	'66
Avila.....	3.911.240	'81
Zaragozano.....	2.881.926	'94
Gregorio Cano y Compañía...	2.872.349	'24
Corrales.....	2.851.718	'84
TOTAL.....	2.819.402.658	'38

IMPRESIONES DE LA SEMANA

Está siendo muy comentada la actitud de Francia, al apoyar tan enérgicamente a España, considerándola como gran potencia mediterránea. Según parece se está preparando un proyecto que será presentado a la Sociedad de Naciones, por el cual casi se equiparará la marina española a la italiana.

Del propósito de Francia se deduce cierto interés bastante claro, pero nuestra Patria sea por lo que fuere debe estar reconocida a nuestros vecinos por ser los

primeros en reconocer nuestra importancia en el Mediterráneo.

Bien es verdad que todos deseamos tranquilidad, la cual no se consigue sino es con la paz, mas en estos momentos, nuestros anhelos no son guerreros, sino mercantiles e industriales, ya que nuestra marina mercante correrá parejas con la de guerra.

En la política nacional se nota gran actividad. El mitin anunciado para el domingo por los elementos republicanos, y en el cual van a tomar parte las personas más destacadas del campo extremista, ha despertado gran entusiasmo entre los elementos jóvenes simpatizantes.

El domingo habrá gran expectación, pues se espera que de dicho acto salga la orientación de las izquierdas en los momentos críticos por que atravesamos. Por otro lado los elementos de la derecha están algo amargados de la actitud adoptada con sus propagandistas en algunas provincias y no sería extraño que se registre algún incidente desagradable como represalia.

La agresión de Lituania al puerto de Mamel ha creado un nuevo conflicto al Consejo de la Sociedad de Naciones. La cuestión va a ser tratada en una próxima sesión, y como nadie ignora la nueva orientación de la política internacional, después del triunfo de los nacionalistas alemanes, no sería una sorpresa el que los diplomáticos se vean incapacitados para satisfacer los ánimos excitados de sus compatriotas respectivos.

Como pueden observar los lectores además del serio problema creado con lo del pasillo de Danzing con este nuevo conflicto vuelve a ser cuestión de actualidad lo que se trate en Ginebra.

El general Pilsudski, al encargarse nuevamente del Gobierno pensó con tener una gran mayoría en el Parlamento, pero seguramente debido a su proceder absolutista no ha sido así, pues gran número de diputados han comenzado a mostrarse hostiles a su política y hoy, a no ser por el apoyo del ejército, se vería obligado a declinar el mando.

Bien es verdad que el citado mariscal tiene hoy una gran masa adicta en todo el país, pues acaso llevados de su amor propio y pensando en el asunto de Danzing no dudan en darle su apoyo, mas acaso en estos momentos no le sirva de nada su altanería y luego con la situación económica, cada vez más grave si se le complican las cuestiones sociales no se cuál será su fin.

Como era de suponer, al recuperar la libertad de prensa el semanario «Nosotros» dedicó algunos párrafos injuriosos a los llamados legionarios y éstos tomándose la justicia por su mano asaltaron la redacción. El acto es reprochable pero no puede ser inesperado ya que después de los sucesos acaecidos en algunas poblaciones al exponer sus ideas los de la U. M. y de las injurias recibidas tenía que ser así, pues piensen como piensen no van a carecer de sangre.

En las tertulias, el tema predominante de la semana ha sido el anuncio de la supresión de la censura. Hoy se ha confirmado la noticia por el ministro de Gracia

y Justicia, lo cual ha dado lugar a la plebe para que sueñe con noticias sensacionales...

El público y los periodistas deseaban dicha supresión con verdadera ansiedad; mas precisamente por ese motivo me temo el que queden muchos defraudados después. El vulgo quiere sensaciones fuertes, cosas extraordinarias, algo que conmueva los espíritus; los periodistas también esperan la emancipación de la tutela censora, quieren olvidarse de los señores del lápiz rojo, pero en cambio se encontrarán con una gran responsabilidad, en algunas circunstancias con casos de conciencia. Si el periodista, y sobre todo los directores de periódicos, muchas veces no pueden decir la verdad, porque hay cosas exentas de demostración y además por los cercos de unas leyes especiales, el lector se tendrá que contentar con que no se le diga nada de lo que él desearía y acaso espera al cesar la censura.

Los ALMACENES SANTA OROSIA se complacen en anunciar a las Señoras y Señoritas de esta Ciudad el que mañana viernes llega el muestrario general de su especialidad, LENCERIA FINA, y con cuyo motivo esperan verse honrados con su visita.

No deje de admirar las primorosas labores que actualmente se presentan.

Gacetillas

De nuestro colega *La Tierra* de Huesca son las siguientes líneas:

«Don Francisco González Castell, gobernador civil de nuestra provincia, ha sido nombrado para el mismo cargo en la provincia de Avila, sin duda por convenir así a sus intereses, ya que éstos, según hemos podido apreciar en el poquísimos tiempo que ha estado entre nosotros, radican en la Villa y Corte, de la que dista Avila 114 kilómetros, algo menos de la cuarta parte de la distancia entre Huesca y Madrid.

Aunque hemos tratado poco al señor González Castell, ha sido lo suficiente para apreciar que es una excelente persona de trato afable y cariñoso. Y al ausentarse de Huesca le deseamos muy sinceramente, que le sea agradable la estancia en Avila y que en el desempeño de su cargo encuentre las mismas o más facilidades que ha tenido para el mando de nuestra provincia.

Para reemplazar al gobernador que cesa ha sido nombrado don Alvaro González Pintado».

Hacemos nuestras las manifestaciones del colega oscense y tenemos para el señor González Castell con ocasión de su traslado a Avila, una sentida manifestación de nuestro sentimiento por su ausencia y un saludo de gratitud.

La Presidenta y Junta de señoras formada para allegar recursos con que atender a las obras de la iglesia del Carmen de esta ciudad hizo entrega el jueves último, y por mediación del Ilmo. Sr. Obis-

po, al Guardián de los PP. Capuchinos que tienen a su cuidado dicha iglesia, de la cantidad de 2.533 pesetas con 75 céntimos, a que asciende lo recaudado por la mencionada Junta de señoras, la cual nos ruega expresemos su gratitud a cuantas personas respondieron a su invitación.

La prensa en general ha acogido con aplauso y alegría la supresión de la previa censura.

A fe de sinceros nosotros hemos de declarar que en Jaca se ha ejercido con criterio muy favorable para nosotros sin que ello quiera decir no hayamos sentido, en ocasiones, sus efectos con las consiguientes molestias y perjuicios. En días difíciles para Jaca, hubimos de retirar de nuestras ediciones, trabajos y artículos de firmas autorizadas que llenos de cariño para Jaca, decían, para prevenirnos y orientarnos en arduos problemas, la verdad lisa y llana.

También algunas crónicas de nuestro corresponsal en Madrid sufrieron las mutilaciones del lápiz rojo.

Procedente de Buenos Aires y requerido por asuntos particulares, hállase nuevamente entre nosotros nuestro querido amigo y paisano D. José María Casajús. Deseámosle grata estancia en Jaca.

En el Colegio de Escuelas Pías queda abierta la matrícula para los alumnos de 2.ª Enseñanza hasta el día 15 de Octubre.

El oficio fúnebre que todos los años celebra el Cabildo el día 30 de Septiembre por el Excmo. Sr. D. Ramón Fernández Lafita, Obispo que fué de esta Diócesis, tendrá lugar el próximo sábado 27, a las 10, por ser el día 30 ocupado en las funciones del Sinodo.

Dicen de Aragüés que cazando por la partida «Barranco Soñac» el vecino Mariano Rocatallada, al pretender saltar una pared entregó la escopeta al niño que le acompañaba Luis Naudín, la cual se disparó, hiriendo de gravedad al referido niño Luis.

El distinguido joven Francisco Allué Martínez, hijo de esta ciudad y perteneciente a familia de nuestra especial predilección, ha obtenido un nuevo y señalado triunfo. Licenciado en medicina en junio último, ha ingresado tras brillante oposición en el Cuerpo de Sanidad Militar. Reciba nuestra felicitación sincera.

Estos días se han realizado en distintas Zonas del Pirineo, principalmente Arañones, Biescas y Sallent, escuelas prácticas, en las que han tomado parte los Regimientos de Galicia, Valladolid, Aragón e Infante.

En el fuerte de Rapitán se han practicado estos días ejercicios de tiro de cañón, habiéndose con tal motivo cursado los avisos correspondientes.

Ayer pasaron por esta ciudad varios aeroplanos pertenecientes a una escuadrilla de aviación militar.

Según leemos en la prensa oscense, son de la base de Jetafe y aterrizaron en la Capital en el campo llamado «Saso del Hospitalé», proporcionando esto a Huesca ocasión de dedicar a los pilotos grandes atenciones y un recibimiento entusiasta.

El paso por Jaca obedeció a un fin táct-

tico según se desprende de las siguientes líneas de «El Diario de Huesca»:

Entre diez y once de la mañana de hoy reanudarán el vuelo de prácticas los aviones que forman el grupo de instrucción al mando de su jefe comandante Ortiz.

Primeramente lo harán los dos aparatos del tipo «R. III», y poco después los restantes, que intentarán darles caza, pues se trata de un simulacro que tiene por objeto bombardear Jaca y otras plazas fuertes.

Una vez efectuada la manobra, los dos primeros aparatos regresarán a Zaragoza, y los otros, después de reconocer todo el Pirineo, marcharán a Pamplona.

Les deseamos un felicísimo viaje a los valerosos y simpáticos aviadores.

EN LA IGLESIA DEL CARMEN

Novena solemne en honor de N. S. P. San Francisco de Asís

Comenzará el día 26. Todos los días a las 7 de la tarde: Exposición de Su Divina Majestad, Rosario, Ejercicio de la Novena con cánticos, Bendición de S. D. M. y Reserva, terminándose con la adoración de la reliquia de nuestro Sco. Padre.

Los cinco primeros días habrá una breve plática sobre la V. O. Tercera de San Francisco por el R. P. José María de Oyarzun y en los cuatro últimos sermones por el R. P. Ricardo de Torres, Capuchino.

El día 4 de Octubre festividad de San Francisco: A las 8 Misa de Comunión general. A las 10 Misa solemne en la cual oficiará de Pontifical el Ilmo. y Rvdmo. Sr. Obispo. En la función de la tarde se dará la Bendición Papal a los Terciarios de San Francisco.

Día 6 de Octubre. A las 9 y media, Misa solemne de Requiem por todos los Hermanos de las tres Ordenes Franciscanas.

Adoración Nocturna

Turno 1.º «San José».

La noche del sábado 27 al domingo 28 se celebrará la Vigilia correspondiente a este mes de Septiembre en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.

Se aplicará por el alma de D. Manuel Gürtler y Maroto (q. e. p. d.)



MISAS GREGORIANAS

Se celebrarán desde el día primero de Octubre a las 9 y media, en la iglesia de las Escuelas Pías de esta ciudad por el alma de la señora

DOÑA MARIA DEL ROSARIO SANCHEZ-CRUZAT LOPEZ DE BOVIO

R. I. P.

La familia suplica la asistencia a alguna de dichas misas.

Lea usted LA UNIÓN

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor 32—Jaca

¡Labradores!

Si queréis adquirir Básculas de Romana doble o sencilla, de distintos tamaños y fuerza, oficialmente contrastadas y perfectamente afinadas a precios muy económicos, dirigirse a

La Jacetana

Juan Lacasa y Hermano
JACA

Hortelanos Se necesita un matrimonio para estar al frente y trabajo en la Finca Paquillones, situada en las inmediaciones de Jaca, con sueldo fijo, casa y otras buenas condiciones.

Dirigirse al Comercio LA LUNA, Jaca.

Se alquilan 1.º y 2.º piso con calefacción y cuarto de baño.

Informes: Taller de pintura de G. Mazuque.

Coche familiar

factón con su toldilla y tartana.

Todo ello en buen estado de conservación. Se venden por precios muy ventajosos.

LA JACETANA

Juan Lacasa y Hermano

Hace falta en la Sastrería de J. Martínez, Bellido, 9, un medio oficial, pantalón y aprendiz con principios o sin ellos, ganará desde el primer día.

Almoneda Desde el día 15 de 10 a 12 y de 4 a 6 en la Calle Mayor n.º 20, piso segundo.

Se Vende la casa n.º 9 de la calle Baja del Seminario, propia para labrador. Dirigirse a esta imprenta.

P-11-d

Almoneda Se venden todos los muebles y enseres de una casa. Se dará también en traspaso o como convenga industria confitera. Dirigirse para tratar a la Esmeralda Mayor 31— Salvador Pérez Jaca.

CARNICERIA Y TOCINERIA

Dámaso Gracia

Calle del Carmen número 4

El 24 de Junio quedó abierta la nueva Carnicería de Dámaso Gracia, en la calle del Carmen, Casa de Feliciano, en la que servirá con esmero y puntualidad por cortador competente.

¡CABALLEROS!

La elegancia en el vestir da consideración social y distinción.

Para vestir elegante hay que servirse de un buen cortador.

Pero..... un buen cortador no se encuentra en todas partes.

nosotros

ALMACENES DE SAN JUAN

tenemos el honor de participar que, sin haber reparado en sacrificio alguno, hemos conseguido montar una Sección de

Sastrería

de acuerdo con las exigencias modernas y como corresponde a la importancia cada día mayor de esta ciudad de Jaca.

Al frente de la Sección tenemos un buen Cortador; un verdadero maestro de corte, diplomado en París (según podemos justificar) lo que nos permite garantizar la confección impecable y chic de cuantas prendas se nos confían.

Disponemos de un extraordinario surtido en Estambres, Meltons, arrasados, vicuñas, etc. cuyos precios no están en relación con la excelencia de las calidades.

Con motivo de la inauguración **OFRECEMOS**
Traje de todo estambre, últimos dibujos
confeccionado A MEDIDA 100 ptas.

Hemos recibido las novedades para la temporada y entre ellas **una partida importante de estambres Australia y géneros para Gabanes** que venderemos confeccionados a la mitad de su valor.

VISITENOS Y SERA NUESTRO CLIENTE ADICTO

ALMACENES DE SAN JUAN

Sección de Sastrería

Calle Ramón y Cajal número 3

Lejía Nieve del Pirineo

La lejía «Nieve del Pirineo» además de su calidad excelente tiene para quien la usa una grata sorpresa. Regala en un tanto por ciento considerable de botellas, una monedita de plata. Si es usted constante en el uso de esta lejía puede beneficiarse con este práctico regalo, ahorrará dinero y se convencerá de sus condiciones y calidad inmejorable.

Lejía Nieve del Pirineo

Fincas en venta

Se venden: una casa en la calle de la Población, número 25, con fachada a la plaza del Pez.

Un huerto en la partida de las Heras de 1.400 metros aproximadamente.

Un campo en la Corona de Paniella, de 16.600 metros.

Otro en la partida de Campañán, de 16.224, y otro en la Val del Rosario, de 13.940 metros.

Otro campo en la Val de Casa Blanca de 18.424 metros.

Otro campo, dividido en dos por la línea férrea, en la Val alta: una parte tiene 9.920 metros y otra 10.658, siendo todas estas medidas aproximadas.

También se venden la cuarta parte del solar frente al Teatro y la mitad de la casa número 10 de la calle Mayor.

Se reciben propuestas por su dueño hasta el día 8 del próximo Octubre en la Calle Mayor número 10, primero.

Anisados y Licores

JULIO ARAMBURO

en Jaca

En su ALMACEN, afueras de San Pedro, y despachados por su apoderado Sr. RAMOS.

Caja de Previsión

Social de Aragón

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Caja de Ahorros: (Bajo el protectorado y la inspección del Estado).

LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA: al 3 y 1/2 por %
LIBRETAS DE AHORRO DIFERIDO: al 4 por %
(muy recomendables para la formación de capitales Dotales).

Imposiciones a plazo fijo: al 4 por 100.
Cuentas de Ahorro: al 3 por 100.

Agente de la Caja en Jaca

Don José Novales

CAJA DE PENSIONES

Pensiones vitalicias: desde los 65 años (Retiro Obrero).

Pensiones inmediatas: muy convenientes para ancianos sin familia.

Pensiones temporales: desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).

Capital-herencia: a favor de la familia del obrero (Mejoras).

Practicando **Mejoras** adquiere el obrero derecho a **PENSION DE INVALIDE**.